

PÚBLICO

Índice AI: ASA 17/41/98/s

EXTRA 99/98

Pena de muerte y temor de ejecución inminente

8 de diciembre de 1998

REPÚBLICA POPULAR DE CHINA

Bian Qingming, de 33 años

Bian Qingming, conductor de la autoescuela del distrito de Wolung, en la ciudad de Nankín (provincia de Henan), fue condenado a muerte el 2 de diciembre de 1998 por conducir en estado de embriaguez. Bian ha presentado una apelación contra su sentencia, pero son pocas las apelaciones que tienen éxito y se enfrenta a una ejecución inminente.

Bian Qingming fue condenado por el Tribunal Intermedio del Pueblo de Nankín «por usar medios peligrosos que atentan contra la seguridad pública» en un accidente de tráfico en el que conducía en estado de embriaguez. En el accidente murió una persona y otras siete resultaron heridas, una de ellas de gravedad.

Según los informes, el 28 de agosto de 1998, Bian bebió 6 litros de cerveza y 600 mililitros de licor antes de dirigirse a su casa con algunos compañeros de trabajo en el jeep de la empresa. Cuando su jefe, Zhang Guangwen, se sintió demasiado borracho para seguir conduciendo, Bian tomó el relevo al volante. El vehículo chocó poco después.

Al parecer, el abogado de Bian argumentó que éste estaba demasiado borracho para darse cuenta de lo que hacía y que no cometió el delito intencionadamente. El Código Penal (artículo 115) estipula que en los casos en que se produzcan heridas graves o la muerte se pueden aplicar penas que van desde los 10 años de cárcel a la pena de muerte, o, si el delito se comete «por negligencia», la pena puede ser de tres a siete años de cárcel.

El tribunal falló que Bian Qingming era perfectamente consciente de que conducir en estado de embriaguez era contrario a la ley y que, sin embargo, condujo por la ciudad a considerable velocidad «causando graves consecuencias». El delito «ha perjudicado gravemente a la sociedad y por tanto debe castigarse con dureza». El tribunal también condenó a los miembros del equipo de trabajo a pagar conjuntamente a las víctimas una indemnización de 174.459 yuans.

Bian ha recurrido su sentencia en el Tribunal Superior del Pueblo de la Provincia de Henan. Este tribunal provincial podría dar la aprobación final para la ejecución de Bian por «atentar contra la seguridad pública» sin que intervenga el Tribunal Supremo del Pueblo.

En China las ejecuciones se llevan a cabo por disparo o inyección letal.

INFORMACIÓN GENERAL

La pena de muerte está muy extendida en China. En 1997 se hicieron públicas 3.152 condenas a muerte y 1.876 ejecuciones, sólo una fracción de lo que se estima puede ser la cifra total.

Desde la década de los 80 se han introducido regulaciones que han extendido el ámbito de aplicación de la pena de muerte en China a gran cantidad de nuevos delitos, incorporados al Código Penal en la revisión llevada a cabo en marzo de 1997.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax, mensajes de correo electrónico, cartas urgentes o cartas por vía aérea en inglés, en chino o en su propio idioma:

- instando a que se conmute la pena de muerte dictada contra Bian Qingming el 2 de diciembre de 1998;
- instando a que se ponga fin al uso arbitrario y masivo de la pena de muerte en China;
- expresando su oposición a la pena de muerte como la forma extrema de pena cruel e inhumana y como una violación del derecho a la vida que garantiza la Declaración Universal de Derechos Humanos.

LLAMAMIENTOS A:

Puede resultar más fácil obtener tono de fax en horario local de oficina (GMT +8 horas).

Presidente del Tribunal Superior del Pueblo de la Provincia de Henan

ZHENG Zengmao Yuanzhang

Henansheng Gaoji Renmin Fayuan

Zhengzhoushi

Henansheng

República Popular de China

Telegramas: President of the Provincial High People's Court, Zhengzhou, Henan Province, China

Tratamiento: Dear President / Señor Presidente

Gobernador del Gobierno Popular de la Provincia de Henan

MA Zhongchen Shengzhang

Henansheng Renmin Zhengfu

1 hao lou, Weier Lu

Zhengzhoushi, Henansheng

República Popular de China

Telegramas: Governor, Zhengzhou, Henan Province, China

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

Presidente del Tribunal Supremo del Pueblo de la República Popular de China

REN Jianxin Yuanzhang

Zuigao Renmin Fayuan

27 Dongjiao Min Xiang

Beijingshi 100726

República Popular de China

Telegramas: President of the Supreme People's Court, Beijing, China

Fax: + 86106 512 5012

Tratamiento: Dear President / Señor Presidente

Primer Ministro de la República Popular de China

ZHU Rongji

Correo electrónico: zhurj@mx.cei.gov.cn

Télex: 210070 FMPC CN o 22478 MFERT CN

Telegramas: Premier Zhu Rongji, Beijing, China

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:

Agencia de noticias Xinhua

Fax: + 86106 201 9332

y a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE